



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

Recipient of the Archbishop Thomas J. Murphy Award for Stewardship, 2016
Ganadores del Premio de la Corresponsabilidad Arzobispo Thomas J. Murphy, 2016

January 15, 2017
Second Sunday in Ordinary Time

Congratulations, Deacon Mike O'Neil!

This weekend, we celebrate the ordination of our longtime parishioner and friend, Mike O'Neil, as a deacon in the Diocese of Arlington.

Mike and his wife Dale and their five children have been members of Good Shepherd parish for many years, have participated in nearly every ministry in our parish and have made countless friends among us!

Mike has completed a five-year program of formation which has included a study of all aspects of theology as well as practical preparation for preaching and participating in the celebration of the sacraments.

Like all deacons, he will be engaged in the ministry of the Word, at the altar, and the ministry of charity and service.

All of us who know Mike can certainly testify to his good example of dedicated and selfless service to our parish ... and we thank as well, Dale, and their whole family, as the O'Neils give exemplary witness to our faith in word and deed.

Let us congratulate Deacon Mike, and pray that God continue to bless Mike and Dale and their wonderful family!

15 de Enero, 2017
2º Domingo de Tiempo Ordinario

¡Felicitaciones, Diácono Mike O'Neil!

Este fin de semana, celebramos la ordenación de nuestro feligrés y amigo, Mike O'Neil, como diácono de la Diócesis de Arlington.

Mike y su esposa Dale y sus cinco hijos son miembros de la parroquia El Buen Pastor desde hace muchos años, han participado en casi cada ministerio en nuestra parroquia y ¡han hecho incontables amigos entre nosotros!

Mike ha finalizado un programa de formación de cinco años que ha incluido un estudio de todos los aspectos de la teología así como también la preparación práctica para la prédica y participación en la celebración de los sacramentos.

Como todos los diáconos, estará comprometido en el ministerio de la Palabra, del altar y en el de caridad y servicio.

Todos los que conocemos a Mike ciertamente damos fe del buen ejemplo de servicio abnegado y desinteresado a nuestra parroquia...y también agradecemos a Dale y toda su familia; los O'Neils dan testimonio ejemplar de nuestra fe en palabras y obras.

¡Felicitaciones al Diácono Mike, y recemos para que Dios continúe bendiciendo a Mike y Dale y su maravillosa familia!



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

Stewardship



Janice Spollen

**Finance /
Finanzas**

Janice@gs-cc.org

Corresponsabilidad

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

“Now the Lord has spoken who formed me as his servant from the womb...” Isaiah 49:5
You have to do what God is calling **you** to do, and I have to do what God is calling **me** to do. Each of us has been given a different plan - a unique plan. That means we should stop comparing ourselves to others. Don't let envy and jealousy enter your life. Be thankful for the gifts God has given you and generously share them with others.



“Y ahora ha hablado Yavé, que me formó desde el seno materno para que fuera su servidor...” Isaías 49:5

Todos debemos responder el llamado de Dios según el llamado que Él nos hace a cada uno. Cada quién tiene un plan distinto para su vida, por lo que no debemos compararnos con los demás. No permitas que la envidia y celos entren en tu vida. Agradece a Dios por los dones que Él te ha dado y compártelos generosamente con los demás.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date/ Año Hasta la Fecha

Offertory Contribution	Actual 12/25/2016	Budget / Presupuesto	Actual 12/27/2015	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$945,960	\$952,900	\$924,254	Año Fiscal al Día

Capital Campaign / Campaña de Capital

Pledges to-date	\$3,664,730	Promesas al día
Payments Received	\$3,535,023	Pagos Recibidos

Year-End Statements of Giving

For those who used parish envelopes and/or Faith Direct, statements will be mailed no later than **January 31**.

Estado de Cuentas de Donaciones

Para los que utilizaron sus sobres o Faith Direct, las cartas serán enviadas por correo antes del **31 de enero**.

Thank You for Christmas Flowers!

Thank you to all who donated to the Christmas Flower Fund. The list of names will be published in the **January 22** bulletin.

¡Gracias por las Flores Navideñas!

Agradecemos a todos los que han hecho una donación al Fondo de Flores Navideñas. La lista de nombres será publicada en el boletín del **22 de enero**.

eGiving with Faith Direct

Thanks for your continued generosity! Online giving with **Faith Direct** is safe, easy and convenient. Sign up at **gs-cc.org**, or **faithdirect.net**, church code **VA208**, or pick up a form in the parish office.



“eGiving” con Faith Direct

¡Gracias por su generosidad! Las donaciones con **Faith Direct** son seguras, fáciles y prácticas. Inscríbese en **gs-cc.org**, **faithdirect.net**, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

January Collection

01/22 Church in Latin America - (National)

Colecta de Enero

01/22 Iglesia en América Latina - (Nacional)

Liturgy and Music



Anne Shingler
Liturgy & Music /
Liturgia y Música
Anne@gs-cc.org

Liturgia y Música

Join the Liturgy & Music Ministries!

Share your God-given gifts with our Liturgy and Music Ministries - participate in the Mass in a special way! Liturgy is something we all do together and there are many ministries where you can offer your time and talent.

- Art & Environment Committee
- Extraordinary Ministers of Holy Communion (upcoming training and formation this Spring)
- Music Ministry (one of our various choirs or our contemporary group, Cornerstone)
- Ushers

Visit the Liturgy and Music page on our website for opportunities, or contact Anne@gs-cc.org.

Share Your 'Meet & Greet' Skills - Join the Usher Team!

Serve your parish in this ministry of hospitality! We have slots open for the **9am** and **6:30pm** Masses. Ushers serve at a particular Mass time on a team that rotates weekly or monthly. Contact Anne@gs-cc.org and she'll put you in touch with the team leader for the Mass time you're interested in serving!

Share Your Faith with Children!

Sundays at 9am Mass - Children's Liturgy of the Word
Help parish children participate in a special child-friendly Liturgy. Teen and adult volunteers welcome! Contact: [Claudia Evans chandal_69@yahoo.com](mailto:ClaudiaEvanschandal_69@yahoo.com)

Thank you!

Many thanks to all the volunteers and staff who worked to make our Advent and Christmas celebrations beautiful and meaningful! You are a blessing to our parish family!

Reunión de Ujieres

sábado, 21 de enero, 4 - 6pm

Parlor Lounge

Primera reunión con los nuevos coordinadores. Todos los ujieres deben asistir. ¡Te esperamos!

Requisitos para una Misa o Bendición de Quinceañera:

- Contactar a **Brenda Caballero** en la Oficina Parroquial para hacer la reservación de la Iglesia por lo menos seis (6) meses antes de la fecha deseada.
- La joven deberá tener los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación (si no ha sido confirmada debe estar registrada y asistiendo a las clases de preparación.)
- Los padres y la joven deben asistir al Retiro para Quinceañeras en el Apostolado Hispano como mínimo un mes antes de la celebración.

Retiro para Quinceañeras (en español)

sábado, 28 de enero, 9:30am - 12:30pm

Centro Diocesano, 80 North Glebe R, Arlington, 22203

Información: **Karla Alemán, 703-841-3866 o**

K.Aleman@arlingtondiocese.org

¡Muchas Gracias!

Agradecemos a todos los voluntarios, especialmente a los ministros de la Liturgia que han colaborado durante el Adviento, Navidad y la celebración de la Virgen de Guadalupe. Además, a las madres feligresas que organizaron las Posadas y los feligreses que construyeron el hermoso Nacimiento ¡Que Dios los bendiga a cada uno de ustedes y a sus familias!



Elmer Bigley
Cornerstone Coordinator /
Coord. de 'Cornerstone'
elms22182@yahoo.com



Nelson Caballero
Coord. Hispanic Music Ministry /
Coord. Ministerio de Música Hispana
nelson@gs-cc.org

Faith Formation

K-6, MS/HS, and Adults



Joan Sheppard
Faith Formation /
Formación de Fe
Joan@gs-cc.org

Formación de Fe

Niños, Jóvenes, Adultos

Children Grades K-6



Stacy Austin
RE@gs-cc.org



Christina Steele
RE@gs-cc.org



Marie Purdy
Marie@gs-cc.org

Niños Grados K-6

Mark your Calendar!

- January 15, 16 and 18** No Classes (*Happy Martin Luther King, Jr. Holiday*)
January 28, 5pm Mass 5th Grade Mass
February 19, 20 and 22 No Classes
February 25, 5pm 6th Grade Mass
Tuesday, February 28 Mardi Gras Party

Parent-Child Question of the Week!

Tweet the answer to @gsffk6
or email to re@gs-cc.org

Last week's answer: God spoke; A dove appeared representing the Holy Spirit

This spring we will take a trip through **Salvation History** - the story of God's plan to save human beings from sin and bring them to eternal life. This story unfolds throughout Scripture. In Genesis, we see that God is the creator of everything, from the sun to the moon to the stars. It wasn't until he made man and woman that he remarks, "It is very good." The Bible tells us the world was created in a set number of days, but remember, a day to God is not a day for us. He is not constrained by the 24-hour, 7-days-a-week schedule. He is the creator of time and the Bible does not specify how long a day lasts. **Your loving creator creates the world and does what on the last day?** (Check Genesis)

Join the Mother's Support Group!

Wednesdays, 9:30 - 11am
(plus one evening a month)

Contact **Hilary Javier**, hilary.javier@gmail.com and see the group's Facebook page for more details!

Catholic Schools Week - Open House

January 29 - February 4

Check out the Open House schedule at local Catholic Schools: St. Louis, St. Mary, St. Bernadette, Angelus Academy, Bishop Ireton, Jonh Paul the Great and Bishop O'Connell. Visit arlingtondiocese.org for details!

No Habrá Clases: 15 al 19 de enero por el Feriado de Martin Luther King, Jr.

Programa de Primera Comunión

La lista de los niños que están en el Programa de Primera Comunión 2017 está publicada en el pasillo.

Sesión 2: Segunda Parte sobre la Reconciliación

Lunes, 6 de febrero, 6:30 - 8:30pm - Padres e hijos.

Leer la segunda mitad del Libro de Reconciliación.

Sesión de VIRTUS en Español

sábado, 21 de enero, 9am

Parroquia San Carlos Borromeo

3304 N. Washington Blvd, Arlington, 22201

- Esta sesión dura cuatro horas.
- Asistencia a una sesión obligatoria para empleados(as) y voluntarios(as) que trabajan con niños.
- NO habrá cuidado de niños durante esta sesión.
- Visite: www.virtusonline.org para registrarse.
- Preguntas o información: **Leah Tenorio**.

Pensamiento de la Semana:

Sobre el Amor en la Familia

Cuerpo sano, mente sana

Ambos son un solo cuerpo.

Por esa razón no podemos esperar cuando tenemos estrés o problemas de tipo espiritual o emocional

nuestro cuerpo no se resienta o viceversa.

Debemos ponerle atención a ambos aspectos de nuestra persona y buscar ayuda si es necesario.

Logremos tener una vida feliz ¡para nosotros y para los que nos rodean!

"Open House" de Escuelas Católicas

Semana del 29 de enero al 4 de febrero

Oportunidad para visitar las distintas escuelas católicas de nuestra área: St. Louis, St. Mary, St. Bernadette, Angelus Academy, Bishop Ireton, Jonh Paul the Great y Bishop O'Connell. Información: arlingtondiocese.org

Middle & High School (MSHS) Faith Formation



Rosie Driscoll Rosie@gs-cc.org

Formación de Fe de Middle y High School (MSHS)

No Classes
Sunday, January 15
and Thursday, January 19

MSHS Communications

Please check the **Faith Formation – Teens** pages of the parish website regularly for important news and information. Information is also posted on the MSHS Bulletin Boards.

If you are not receiving email messages from Rosie, please contact her at **Rosie@gs-cc.org** with a correct email address for our database.

No Habrá Clases
domingo, 15 de enero
y jueves, 19 de enero

Comunicaciones de MSHS

Visite regularmente la página web de Formación de Fe – grados 7-12 en el sitio web parroquial para mantenerse al tanto de noticias e información importante. La misma información también está disponible en el tablero de MSHS en el pasillo de ER. Si tiene correo electrónico y no recibe mensajes de Rosie, envíe un email a: **Rosie@gs-cc.org** para asegurar que tenemos su dirección electrónica correcta.

Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

Have You Been Away From the Church?

The recent *Year of Mercy* reminded us to extend to others - and to experience for ourselves - the depths of God's love and mercy. *Have you been away from the Church, but recently feel drawn to return? Do you want to experience healing in the Sacrament of Reconciliation but have been away for such a long time you're not sure what to do?* We are here to answer your questions and help. Contact **Joan Sheppard**, Director of Faith Formation, at **joan@gs-cc.org** or **703-780-4055**.

Feast of the Conversion of St. Paul Wednesday, January 25

Check out these resources on **FORMED.org** to learn more about St. Paul (parish code **TWR8NG**)

- In *Catholicism, Episode 5*, Bishop Barron calls Peter and Paul “two indispensable men, the ones without whom the Church never would have emerged and survived.” In telling each man's story, Bishop Barron shows how the Holy Spirit worked through all the Apostles and disciples to build the Church.
- In *Footprints of God: Paul* join Stephen Ray as he takes you on the road with St. Paul through Israel, Syria, Turkey, Greece, and Italy. As Saul of Tarsus, Paul was determined to stamp out Christians by whatever means necessary, including extreme violence and murder. See how Saul's life was turned upside down when he was humbled by Jesus himself.

Noche de Evangelización sábado, 21 de enero, 7:30pm

Charlas para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. ¡Todos están invitados!

Talleres de Oración y Vida

Aprendiendo a Orar para aprender a Vivir

Inicia: sábado, 18 de febrero, 10am - 12pm; 15 sesiones

Método práctico y sencillo del Padre Ignacio Larrañaga.

Aprendiendo a Orar para aprender a Vivir. Guía: **Luz**

Colocho, 202-320-2478, LDColocho@gmail.com

Instituto de Formación Pastoral Segundo Trimestre 2016/2017

Clases en el Centro Diocesano, lunes a jueves, 7-9pm

Costo: \$40/persona, \$70/matrimonio

- **Lunes: Dando Razón de Nuestro Fe**, 01/09 al 03/27, con Lic. Andy Colon
- **Mar: Ecclesiología**, 01/17 al 03/28, con P. Luis Quiñones
- **Miércoles: Escritos de San Juan II: El Apocalipsis**, 01/18 al 03/29, con Sr. Samuel Vasquez
- **Jueves: Curso de Patrología II**, 19 de enero al 6 de abril, con Sr. Samuel Vasquez.

Traer: Biblia, Catecismo y cuaderno. Certificado de reconocimiento y tres créditos/programa a quienes asisten a todas las clases, presentan su evaluación final y terminan sus tareas.* Envíe su cheque o Money Orden a: Catholic Diocese of Arlington, P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116. Información: **703-841-3883, Marlene Orellana-Zelaya**.

*(También hay opciones en otras parroquias.)

Social Ministry



Susan Grunder
Social Ministry /
Ministerio Social
Susan@gs-cc.org

Ministerio Social

Senior Bingo

**Tuesday, January 17, 10:30am – 1pm in Creedon Hall
(every 3rd Tuesday of the month through May 16)**

Join us for Bingo, lunch and fellowship. Everyone wins!
New players and new volunteers (serve lunch, set up and
clean up) always welcome! Contact **Lois Gay, 703 360
3447, lagwgc@cox.net.**

Share the Gifts of your Time and Talents with Neighbors in Need

UCM (United Community Ministries) welcomes volunteers
to help in their **Food Pantry**, the **Back Porch Thrift
Store**, and the **Early Learning Center**. To volunteer,
visit: **ucmagency.org** or contact **April Love, april.love@
ucmagency.org.**

Provide Shelter and Food for our Homeless Brothers and Sisters

**All Saturday evenings/nights through January 29
at Rising Hope United Methodist Church**

Put faith into action by helping with the **Ventures in
Community Hypothermia Shelter**. **VIC-HOP** is a
temporary overnight shelter fully operated by volunteer
faith and non-profit organizations. Prepare breakfast bags,
cook or serve dinner, or chaperone. Contact **Dan Burke,
burkeslaw@gmail.com ,703-549-0445** or see the sign-up
link at **gs-cc.org: Ministries / Social Ministry**

Social Ministry Information Online

To learn about the more than 40 programs coordinated
by our Social Ministry, check out our web page! From
the Home page of **gs-cc.org**, go to **MINISTRIES** and
then **SOCIAL MINISTRY**. To check out dozens of
opportunities to volunteer, go to **STEWARDSHIP** and
then click on **VOLUNTEER OPPORTUNITIES**.
Questions? Contact **Susan@gs-cc.org.**

Counseling Services at Good Shepherd

Wednesdays, 12 - 8pm

We have partnered with Catholic Charities to provide
counseling services on a sliding-scale fee. **Carly Rouston**
has a Masters in Marriage and Family Therapy, and works
with children, adults, and couples. For information or
appointment: **Hannah Navarro, 703-224-1630.**

Clases de Inglés

patrocinado por Hogar Immigrant Services

- **Alexandria:** Escuela Reina de los Apóstoles, lunes y
miércoles por 12 semanas, 7-9pm, \$60. Inscripción: el
30 de enero o 1 de febrero de 7-9pm.
- **Woodbridge:** Nuestra Señora de los Ángeles, martes y
jueves por 12 semanas, 7-9pm, \$60. Inscripción: 10 o 12
de enero, de 7-9pm.
- **Springfield:** Escuela St. Bernadette, martes y jueves
por 12 semanas de 7-9pm, \$60. Inscripción antes de las
clases.

Info o más locales: **hogarimmigrantservices.org** o **571-
208-1572**. Además: **Clases de Inglés de niveles 1-3** en
Progreso LCC, 4100 Mohawk Lane. Info: **703-799-8830.**

¿Quiere Hacerse Ciudadano?

Taller Para Solicitar la Ciudadanía

sábado, 21 de enero, 10am - 1pm

McLean Bible Church, Manassas, VA 20109

Prepárese para varias horas de proceso. Costo:
\$110 (Se acepta efectivo, crédito o money order)
¡Llámenos Hoy para Pre-Registrarse! **571-208-1572** o
hogarimmigrantservices.org

Crianza con Cariño (*Taller para Padres*)

31 de enero al 9 de mayo, martes, 5:30 - 8pm

St. Mark's Lutheran Church, 5800 Backlick Rd, Springfield
Sesión para padres con hijos de 5-11 años.

- Construya relaciones cooperativas con su hijo/a.
 - Aprenda cómo hacer las reglas familiares claras.
 - Prevenga y resuelva problemas de conducta.
 - Ayude a su hijo/a a llevarse bien con amigos, tener
buenas calificaciones en la escuela y mejor autoestima
- Información: **Mario Prada 703-324-7405** o **Alba Quiñones
703-324-7310.**

Servicios de Consejería

en El Buen Pastor

miércoles, 12 - 8pm

Junto con Caridades Católicas, ofrecemos servicios de
consejería aquí en la parroquia a un costo accesible. **Carly
Rouston** tiene una Maestría en Terapia Matrimonial y
Familiar de la Universidad de St. Mary's de San Antonio.
Ella trabaja con niños, adultos y parejas y ofrece terapia
en inglés y español. Para información y consulta: **Hannah
Navarro, 703-224-1630** (diga que es de El Buen Pastor.)

Youth Ministry



Miguel DeAngel
Youth Ministry /
Ministerio Juvenil
Miguel@gs-cc.org

Ministerio Juvenil

Join us for Youth Groups

High School Nights - Sundays, 7:30 - 9pm
Middle School Youth Group - Thursdays, 6:30 - 7:30pm

High School WorkCamp Register NOW!

Don't wait to sign up for this life-changing experience of faith and service. It's unlike anything you have experienced before. Space is limited. Contact youthministry@gs-cc.org

Dodgeball Tournament

Monday, January 16, St. Louis School Gym
Grades 4-6 11am - 12:30pm
Grades 7-8 12:30pm - 2pm
High School 2pm - 4pm

How do you celebrate a day off from school? With **dodgeball!** Form a team of six, or register individually and be placed on a team. Join youth from local parishes for pizza and the thrill of the game. Cost: \$10/player. Forms and info at gs-cc.org/youth.

Contact **Kate Finamore**, jmukate@aol.com or see the website gs-cc.org/youth

Life Is VERY Good Evening of Prayer Concert Thursday, January 26, Eagle Bank Arena (George Mason University)

'Stand for Life' and pray at this live concert. Cost: \$17. Sign up at gs-cc.org/youth. For more information contact youthministry@gs-cc.org

Ski Trip

Saturday, February 4

For beginners and pros, join us for a fun day of skiing at Whitetail. Cost is \$90 and includes equipment, lift ticket and a lesson. If there are enough participants we will get a bus, so sign-up early! Permissions are online. Contact youthministry@gs-cc.org.

Fun Events in the New Year!
Sun, February 5 - Super Bowl Party (at St. Louis)
February 18/19 - High School Lock-in

Catholic Schools Week
See page 4 for details.

Grupo de Jóvenes

Noches de High School - domingos, 7:30 - 9pm,
Grupo de Jóvenes de Middle School: jueves, 6:30 - 7:30pm

WorkCamp de High School ¡Regístrese YA!

Oremos por la vida en este concierto extraordinario. Costo: \$17. Anótesen gs-cc.org/youth. Para más información escriba al youthministry@gs-cc.org

Torneo de Dodgeball

lunes, 16 de enero, Gimnasio de la escuela St. Louis
4° - 6° grado: 11am - 12:30pm
7° - 8° grado: 12:30 - 2pm
9° - 12° grado: 2 - 4pm

¿Cómo celebras un día libre? ¡Con **dodgeball!** Haz un equipo de seis, o regístrate individualmente y te ponemos en un equipo. Ven a juntarte con otros jóvenes para la emoción del juego y pizza. Costo: \$10/persona. Fecha tope: 13 de enero. Formularios e información en gs-cc.org/youth. Contacto: **Kate Finamore**, jmukate@aol.com o visite: gs-cc.org/youth

Noche de Oración La Vida Es MUY Buena jueves, 26 de enero, Eagle Bank Arena (George Mason University)

Oremos por la vida en este concierto extraordinario. Costo: \$17. Anótese en: gs-cc.org/youth. Información: youthministry@gs-cc.org.

Viaje a Esquiar sábado, 4 de febrero

Para expertos y principiantes: venga a compartir un día divertido esquiendo en Whitetail. Costo: \$90 e incluye equipo y una clase. De haber suficientes participantes alquilaremos un autobus. ¡Anótese temprano! Permisos en el sitio web. Info: Miguel@gs-cc.org.

¡Eventos en el Año Nuevo!
dom, 5 de febrero - Super Bowl Party
18/19 de febrero - Lock-In de HS

Semana de Escuelas Católicas
Vea página 4 para información.

Valentine Dinner and Dance

Celebrating a Day of Friendship!

Saturday, February 11, 7pm - 12am

Enjoy Latin music, food, fellowship and fun! A social event for the whole parish! All proceeds benefit Progreso Literacy and Citizenship Center. For information or to volunteer contact: **Leah Tenorio, 703-780-4055 ext. 306**

Spring Pilgrimage: St. John Paul II Shrine

Saturday, March 18, 9am - 2pm

Join us for a Spring Parish Pilgrimage to the St. John Paul II Shrine in Washington, DC. Contact **miguel@gs-cc.org**.

GS Single Seniors Fellowship: Philippine Cooking Class

Sunday, January 22, 12:30 - home of Mary Ann-Heubusch

Chefs: Sandy, Carmen and Loida. Cost: \$10/person. RSVP to **Mary-Ann, 703-360-0509** by January 19.

ALL Seniors: Free Senior Matinee

Saturday, January 21, 2 - 4pm

Aldersgate United Methodist Church, rm 132 entrance 3

Watch *Calendar Girl* with GSSSF and Aldersgate seniors.

Contact **Eileen Richard, 703-780-9392**.

Prayer Service for Healing for Victims/Survivors of Sexual Abuse

Saturday, January 21, 10:30am

St. Louis Catholic Church, Popkins Ln, Alexandria

Presider: Father Tom Ferguson

In 2005, the Diocese of Arlington began a series of Prayer Services for Victims/Survivors of sexual abuse. The Services include a survivor's testimony of his/her efforts to heal, followed by a light reception. Contact the Office of Victim Assistance, Diocese of Arlington, **703-841-2530**.

Download our Parish Mobile App

Receive late-breaking news and announcements, and have access to parish resources and much more! Search **GoodShepherd** on Apple or Android for our free, safe App!

Register as a Parishioner

Welcome to all new families and individuals! We invite you to register and become part of our parish community. Since registration is our only means of certifying parish membership, we encourage all parishioners to complete a confidential registration form. Forms are available on our website, at the Information Counter in the Commons, and in the office. Note: Please advise the parish office of any changes to your family / household information. **We are happy to welcome you to Good Shepherd!**

Cena y Baile de San Valentín

¡Celebremos todos el Día de la Amistad!

sábado, 11 de febrero, 7pm - 12am

¡Disfrute de la música latina, buena comida, amistad y diversión! ¡Un evento social para toda la parroquia! A beneficio de Progreso Literacy and Citizenship Center.

Peregrinación de Primavera: Centro San Juan Pablo II

sábado, 18 de marzo, 9am - 2pm

Acompáñenos a esta Peregrinación Parroquial de Primavera al Centro San Juan Pablo II en Washington, DC. Contacto: **Miguel@gs-cc.org**

Reunión de Anawin

lunes, 23 de enero, 7:15pm

Todos los líderes y/o co-líderes deben asistir.

Retiro de 'La Búsqueda'

fin de semana del 3-5 de febrero, 2017

Invitamos a los jóvenes adultos al Retiro #12 con el **Padre Luis Quiñones**. Incluye comida y hospedaje. Info: **Gabriela, 703-839-6390** o **Gamaliel, 571-422-9040**

Gran Boda 2017

sábado, 24 de junio

El **Grupo Timón de Matrimonios** y **Padre Ramon Baez** y **Padre Luis Quiñones**, invitan a inscribirse a la Gran Boda parroquial, que se realizará en nuestra parroquia. Llamar: al **Padre Ramon** o **Padre Luis**, para una cita.

Fútbol para Niños con la Liga LMVSC

sábado, 4 de febrero, 10:30am - 1:30pm

Biblioteca Sherwood Hall

Inscripciones abiertas para niños de 4 a 18 años de edad para el Spring Rec Soccer 2017. Inscripción: en el sitio web: **lmvsc.org** o vaya al (único) día en la Biblioteca Sherwood Hall.

App Móvil de El Buen Pastor en español!

Reciba noticias de último momento y tenga acceso a los recursos, sitio web, y ¡más! Busque: **GoodShepherd** en Apple or Android y descargue el app ¡gratis y seguro!

Inscripción en la Iglesia El Buen Pastor

¡Bienvenidos! Invitamos a todas las personas que asisten a Misa en nuestra parroquia a inscribirse como miembro feligrés. Para ser miembro de la iglesia **necesita llenar un formulario** que lo puede encontrar en la oficina parroquial. **NOTA:** La inscripción de sus hijos para el bautismo o primera comunión, no lo hace miembro de la parroquia. ¡Inscríbase cuanto antes!

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	1/16	Mass Intention	Presider / Celebrantes
9:00 am		DeSales Ross †	Father Ramon Baez
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Tue / mar	1/17		
9:00 am		De. Pat Ouellette	Father Luis Quiñones
Wed / mié	1/18		
9:00 am		Edward Winarski †	Father Tom Ferguson
Thu / jue	1/19		
9:00 am		Sigmund Stanaski †	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Fri / vie	1/20		
9:00 am		Ramon & Dolly Flores †	Father Tom Ferguson
Sat / sáb	1/21		
9:00 am		Patrick Mitchell †	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Patricia O'Neil †	Father Luis Quiñones
6:30 pm	<i>español</i>	Oscar Pineda †	Father Ramon Baez
Sun / dom	1/22		
7:30 am		Stacy Flores	Father Tom Ferguson
9:00 am		Cletus C. Kresge †	Father J. D. Jaffe
10:30 am		Theresa Pham	Father J. D. Jaffe
12:00 pm		Joann Nelson †	Father Luis Quiñones
2:00 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
6:30 pm		The Souls in Purgatory	Father J.D. Jaffee

† = Deceased

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
 Sat 8:00 - 8:50am and
 Sat 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration
 Wed 6:00pm; Thu 7:00pm
 First Fri 9:30am and 7:00pm

Rosario lun - sáb 8:30am (inglés)
Confesion sáb 6:00 - 6:30pm
 dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística
 mié 6:00pm; jue 7:00pm
 primer vie 9:30am y 7:00pm

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
 Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

Myles Sykes, Sara Raitz

*Remember in your prayers those who have died, their family
 members and friends /*

Por los familiares y amigos que han fallecido

*For those in harm's way, their family and friends /
 Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.
 Para solicitar una Petición, debe llamar
 a la oficina, 703-780-4055.

Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class prior to having their child baptized. Contact the parish office at least 90 days in advance to schedule your child's baptism (baptisms@gs-cc.org).

Bautismos

Próxima Charla: sábado, 21 de enero, 10am

Bautismo: sábado, 4 de febrero, 10:30am

¡Felicitaciones! Nos complace darle la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina.

Contacto: office@gs-cc.org, 703-780-4055.

PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson
 Pastor / Párroco
T.Ferguson@gs-cc.org



Rev. Luis Quiñones
 Parochial Vicar / Vicario
Luis@gs-cc.org



Rev. Ramon Baez
 Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Thomas White
 Deacon / Diácono
tgwhite@aol.com



Julián Gutiérrez
 Deacon / Diácono
Julian@gs-cc.org



Patrick Ouellette
 Deacon / Diácono
PatrickAOuellette@gmail.com



Mike O'Neil
 Deacon Candidate /
 Candidato al Diaconado
Mike@gs-cc.org



Claudia Fiebig
 Pastoral Assoc.
 / Asoc. Pastoral
Claudia@gs-cc.org



Leah Tenorio
 Hispanic Ministry /
 Ministerio Hispano
Leah@gs-cc.org



Brenda Caballero
 Office Mgr. /
 Mgr. de Oficina
Office@gs-cc.org



Larry Dohm
 Facilities /
 Instalaciones
Larry@gs-cc.org

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, www.gs-cc.org
 La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y www.gs-cc.org

National March for Life

Friday, January 27, 9am - 6pm

Sign up to ride the bus with fellow parishioners, the Knights of Columbus and our neighbors from St. Louis. The day begins at the **Council Hall at 9am** with the *Mass for the Unborn*. (Can't attend the March? Come to Mass!) After Mass and breakfast, buses will depart for DC. Buses return to the **Council Hall by 5pm** where dinner will be provided. See the **Social Ministry** page at our parish website for details and to sign up. (**Teens: see page 7.**) Contact **Richard Hayden**, richardhayden91@gmail.com.

Participate in "9 Days for Life" January 21-29

Being pro-life means taking a stand against what Pope Francis calls the "throwaway culture," which looks out for its own gains, casting people aside as though their lives are not worth living. It means seeing people as Christ sees them and loving them as he loves. Being pro-life is about cherishing and protecting each person and his or her life at every stage and in every circumstance. The U.S. Catholic bishops are asking us to participate in **9 Days for Life** - a digital pilgrimage. Join the Facebook event, download the novena online, or sign up for daily emails or text messages at 9daysforlife.com. See the link on the **Social Ministry** page at gs-cc.org.

International Week of Prayer for Christian Unity: January 18 – 25

*Reconciliation - the love of Christ
compels us* (cf. 2 Cor 5:14-20).

To learn about dialogues between the Catholic Church and other Christian denominations, visit the Vatican web site, or see the link at the **Social Ministry page** at gs-cc.org. To download materials on the *Week of Prayer*, including daily prayer and reflections, visit: oikoumene.org, or see the link on the **Social Ministry page** at gs-cc.org.

Memorial Donations

Do you want to honor a loved one with a memorial donation for our Capital Campaign: *Our Family, Our Faith Our Future*? Your Capital Campaign donations - past or future - can be designated as a memorial donation. Names of donors and memorial donations will be displayed on a special Memorial Wall. To designate your gift, contact Janice (janice@gs-cc.org).

Marcha Nacional por la Vida

viernes, 27 de enero, 9am - 6pm

Misa: 9am, local de los Caballeros de Colón

Anótese para ir en el bus con feligreses, los Caballeros de Colón y vecinos de St. Louis. Invitamos a los que no pueden ir a la Marcha, a la *Misa por los No-nacidos*. Al término de la Misa, los buses partirán a DC y regresarán al local a las 5pm donde habrá una comida. Para registrarse en el Bus y más info visite: gs-cc.org y haga click en **Noticias**. (**Jóvenes: vean página 7.**)

Participe en "9 Días por la Vida" 21 - 29 de enero

Pro-Vida es tomar una postura contra lo que el Papa Francisco llama la "cultura de usar y tirar", que sólo se preocupa de sí mismos, haciendo de menos a las personas como si fuera que sus vidas no valen la pena. Significa ver a las personas como Cristo las ve y amarlas como como Él las ama, se trata de apreciar y proteger la vida de cada persona en cada estado y circunstancia. Cada enero, "**9 Días por la Vida**" tiene un periodo centrado en la oración por una "cultura de la vida". Envía el texto **9DIAS** al **55000** para recibir mensajes de texto en español.

Semana Internacional de la Oración por la Unidad Cristiana: 18-25 de enero

*Reconciliación - el amor de Cristo
nos urge* (2 Cor 5:14-20)

Para conocer más sobre los diálogos entre la Iglesia Católica y demás denominaciones cristiana, visite el sitio web del Vaticano. Para bajar materiales ¡EN ESPAÑOL! del *Ciclo de Oración*, inclusive oraciones y reflexiones diarias, visite: oikoumene.org/es

Donaciones Memoriales

(en memoria de/en honor a)

Usted puede honrar la memoria de un ser querido con su donación a la Campaña de Capital Nuestra Familia, Nuestra Fe, Nuestro Futuro. Los nombres de los donantes y las donaciones a memoriales serán exhibidas en una Pared Memorial. Si quiere designar su donación, hable con Adriana (adriana@gs-cc.org).

Office Closed

Monday, January 16
Martin Luther King, Jr. Holiday

Oficina Cerrada

lunes, 16 de enero
por el Feriado de Martin Luther King, Jr.